



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 17 февруари 2026 г.
(OR. en)

15928/25
COR 1

Междуинституционални досиета:
2025/0162 (NLE)
2025/0163 (NLE)

AELE 106
CH 61
MI 956

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: Протокол към Споразумението между Европейската общност и
Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански
продукти за създаване на общо пространство за безопасност на храните

Страници P/EU/CH/CFSA/bg 8 and P/EU/CH/CFSA/Приложение I/bg 41 се заменят с
приложените страници.

В тази област Швейцария може да продължи да прилага разпоредбите на швейцарското право при следните условия:

- i) Швейцария разрешава пускането на пазара на храни и фуражи, разрешени в Съюза, които съдържат случайни или технически неизбежни следи от материал, съдържащ, състоящ се или произведен от генетично модифицирани организми, които не надвишават прага, предвиден в правото на Съюза, над който тези храни или фуражи трябва да бъдат етикетирани като съдържащи генетично модифицирани организми или като произведени от такива организми;
 - ii) Швейцария разрешава пускането на пазара и използването на фуражи, произведени от генетично модифицирани организми, които са били разрешени в Съюза;
- б) хуманното отношение към животните, включително по отношение на минималните стандарти за защита на животните, развъждани или отглеждани за селскостопански цели, защитата на живи гръбначни животни по време на транспортиране и свързаните с това операции, както и някои задължителни изисквания за етикетирание.

В тази област Швейцария може да продължи да прилага разпоредбите на швейцарското право:

- i) относно защитата на животни, отглеждани за селскостопански цели;
- ii) относно транспортирането на животни в рамките на нейната територия, включително транзита на говеда, овце, кози, свине, коне за клане и птици за клане, и относно установяването на правило, че такъв транзит е разрешен само с железопътен или въздушен транспорт;

и включително правните актове, приети въз основа на посочения регламент, които са били включени до 31 декември 2024 г.

За целите на настоящия протокол разпоредбите на посочения регламент се четат със следната адаптация:

В член 1, параграф 3 се добавя следното изречение:

„Швейцария може да продължи да прилага разпоредбите на своето право относно транспортирането на животни в рамките на своята територия, включително транзита на говеда, овце, кози, свине, коне за клане или птици за клане, и относно установяването на правило, че такъв транзит в Швейцария е разрешен само с железопътен или въздушен транспорт в Швейцария.“

57. 32009 R 1099: Регламент (ЕО) № 1099/2009 на Съвета от 24 септември 2009 г. относно защитата на животните по време на умъртвяване (ОВ L 303, 18.11.2009 г., стр. 1),

изменен със следния правен акт:

- 57.1. 32017 R 0625: Регламент (ЕС) 2017/625 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2017 г. (ОВ L 95, 7.4.2017 г., стр. 1),

и включително правните актове, приети въз основа на посочения регламент, които са били включени до 31 декември 2024 г.